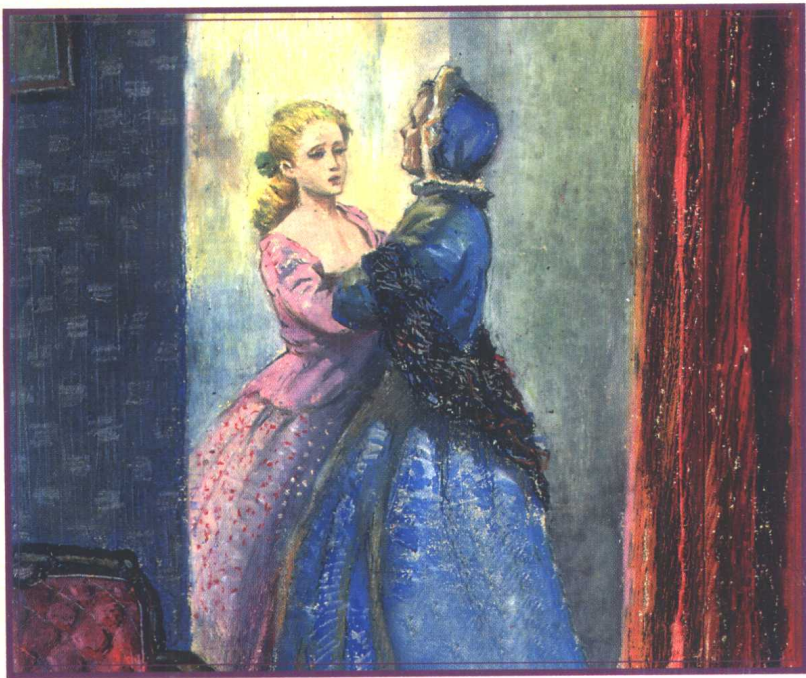


外国文学名著连环图画



贫 非 罪



罪 非 贫

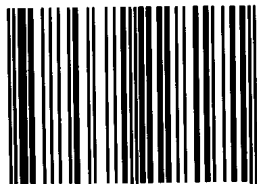
外国文学名著连环图画

原著 [俄]奥斯特洛夫斯基
改编 姚 钧
绘画 韩和平

上海人民美術出版社

上海连环画·精品百种

ISBN7-5322-2817-7



9 787532 228171 >

外国文学名著连环图画（四）

贫 非 罪

原著：[俄]奥斯特洛夫斯基

改编：姚 钧

绘画：韩和平

责任编辑：谢 颖

上海人民美术出版社出版发行

上海长乐路672弄33号

全国新华书店经销 上海信老印刷厂印刷

开本 787×1092 1/50 印张 1.44

2001年9月第1版 2001年9月第1次印刷

ISBN 7-5322-2817-7/J · 2696

每套(1-5)定价：24.60元

【内容提要】 这是根据俄国著名的剧作家亚·奥斯特洛夫斯基的喜剧《贫非罪》改编的。

故事通过一对青年男女纯洁的爱情，有力地鞭挞了庸俗的市侩，说明了贫穷不是罪、善良才是根本的道理，同时深刻地揭露了旧俄时代的社会众生相。

(本书上海人民美术出版社1958年1月第1版)

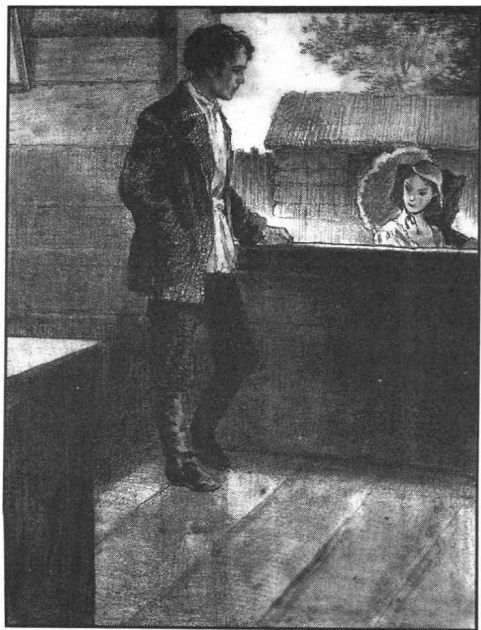


(一) 十月革命前，在一个小县城里，有个名叫戈尔杰伊·卡尔贝奇·托尔左夫（以下简称戈尔）的商人，六十岁了，专爱结交大城市里的阔佬，跟人家学时髦，摆阔。

MA027102

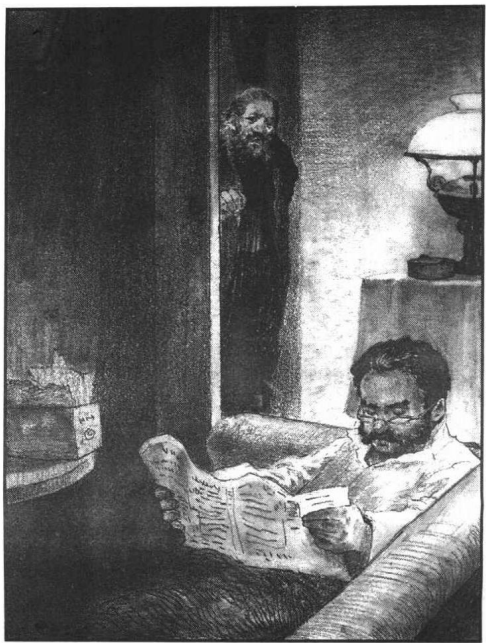
(二) 戈尔的妻子叫别拉盖雅·叶戈罗芙娜(以下简称别拉)，是个安分守旧的妇人；膝下有个女儿，叫柳波芙·戈尔杰耶芙娜(以下简称柳波芙)，长得很美，且温柔善良，至今尚未婚配。



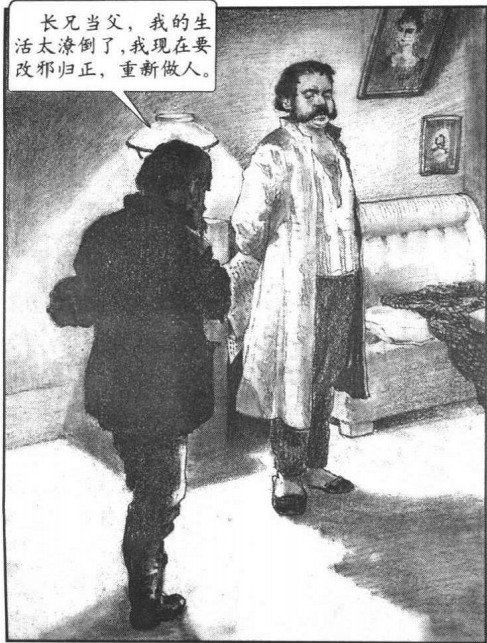


(三) 这个年轻人叫米佳。他勤劳诚实，为了挣钱养母亲，才忍气吞声地在戈尔手下管账。不久，他暗暗爱上了东家的女儿——柳波芙。

(四) 圣诞节这天，戈尔的兄弟柳比姆·卡尔贝奇·托尔左夫(以下简称柳比姆)又来找戈尔。柳比姆是个败家子，分家不久，就在莫斯科把他那份家产挥霍光了。

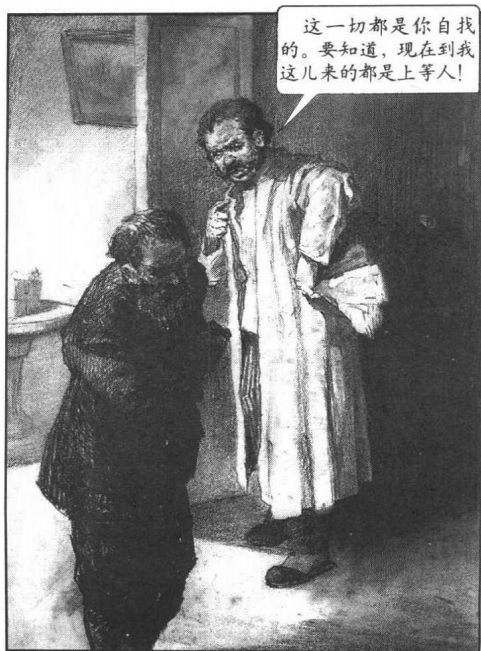


长兄当父，我的生活太潦倒了，我现在要改邪归正，重新做人。



(五) 大冷天，五十多岁的柳比姆还穿着单衣，冻得直抖。他哀求戈尔，看在亲兄弟的份上，给他一个住处，赏碗饭吃。

(六) 谁知戈尔非但不同情他，还认为把这样一个兄弟收留在家里会给他丢脸，于是很不耐烦地把柳比姆轰了出去。

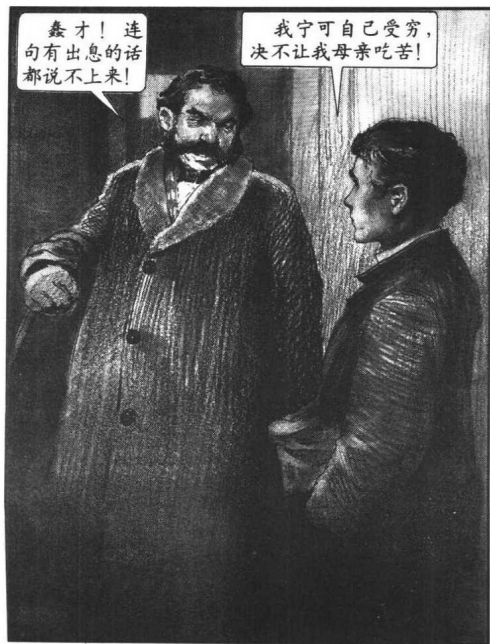




(七) 柳比姆没有办法，只好狼狈地退了出来。他打算等戈尔出门的时候，再来找侄女儿柳波芙，或者找米佳，借点零钱。因为这两个年轻人不像别人那么势利。

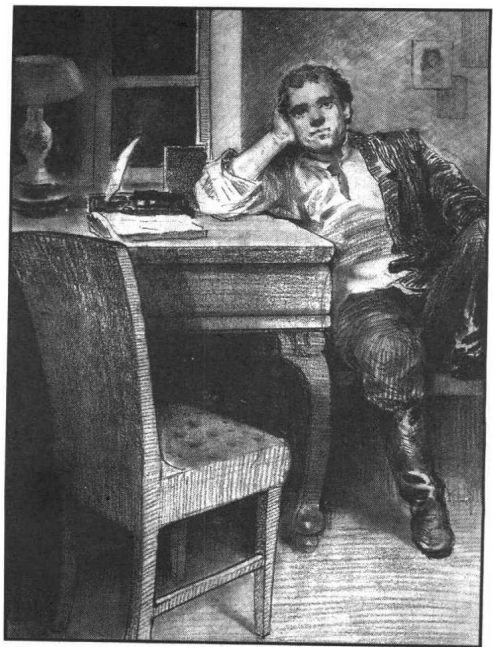
(八) 戈尔倒真预备出门了。他是到旅馆里去见刚从莫斯科来的阔朋友亚夫里卡恩·萨维奇·柯尔舒诺夫(以下简称亚夫), 并邀请他到家来过节的。他临走时吩咐米佳要穿得体面点, 准备招待客人。





（九）米佳说自己没有像样的衣服可换，工资每个月都寄给母亲了。戈尔瞧不起他，骂了几声，便急匆匆地出门去了。

(一〇) 米佳回到自己的屋子，越想越觉得悲哀：别人都在忙着过节，自己却没有亲戚，没有朋友，还要受东家的羞辱。他真想上别的地方找事去，可是又舍不得离开心爱的柳波芙。

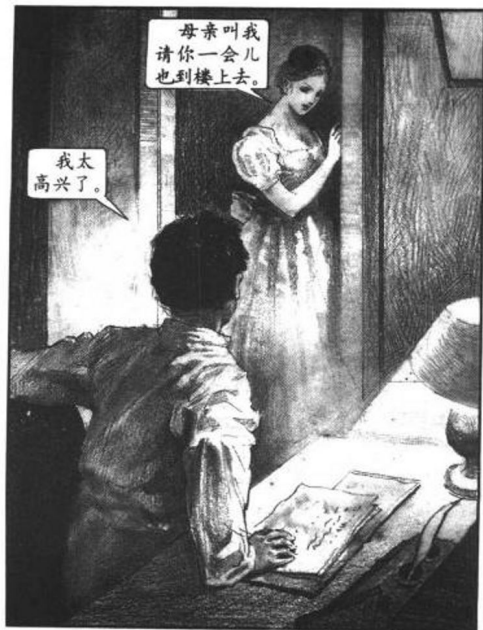


小花不凋谢小草不枯萎，
可是有个少年脸色憔悴，他
爱上了一个美丽的少女，这
事儿却使他感到悲哀！



(一一) 一想到柳波芙，他
再没心思给东家记账，便
独自写起诗来。

(一二) 正写着，恰巧柳波芙来了。她约米佳晚上参加他们的家庭晚会，她的母亲约了好些邻居、亲戚、朋友，准备热闹一番。





(一三) 米佳自然不愿放过与姑娘单独在一起的机会，他壮壮胆，说要为她念自己刚写的诗。柳波芙答应了，他便高声朗读起来。